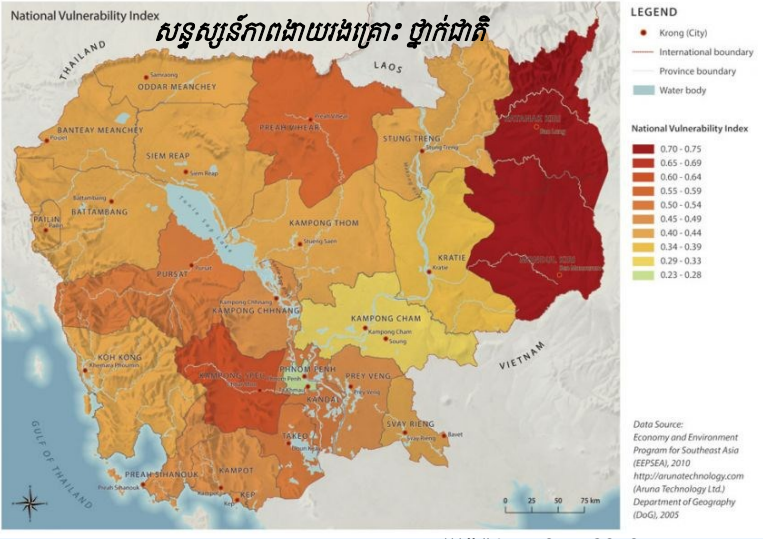


# កាត់បន្ថយភាពងាយរងគ្រោះរបស់ប្រជាជនបណ្តាលមកពីផលប៉ះពាល់នៃការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ

## តួលេខពិតសំខាន់ៗ នៃភាពងាយរងគ្រោះ

កម្ពុជា ជាប្រទេសងាយរងគ្រោះបំផុត ពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ដោយសារសមត្ថភាពបន្តនៅមានកម្រិតទាប៖

- មានភាពប្រឈមខ្ពស់ទៅនឹងគ្រោះមហន្តរាយ ហើយយន្តការដោះស្រាយនៅមានកម្រិត៖
  - ប្រជាជនដែលបានប្រឈមនឹងទឹកជំនន់៖ ១,៧លាននាក់ (១២,២%) នៃប្រជាជនកម្ពុជា។
  - ការបាត់បង់ និងខូចខាតដោយសារព្យុះកេតសាណា ឆ្នាំ២០០៩៖ ១៣២លានដុល្លារ និងបាត់បង់ជីវិត ៤៣នាក់។
  - ការបាត់បង់ និងខូចខាតដោយសារគ្រោះទឹកជំនន់ ឆ្នាំ២០១១៖ ៥២០លានដុល្លារ និងបាត់បង់ជីវិត ២៥០នាក់។
  - ការបាត់បង់ និងខូចខាតដោយសារគ្រោះទឹកជំនន់ ឆ្នាំ២០១៣៖ ៣៥៦លានដុល្លារ និងបាត់បង់ជីវិត ១៦៨នាក់។
- ៤៣% នៃឃុំសរុប ជាឃុំដែលងាយរងគ្រោះបំផុត។
- គ្មាននីតិវិធីច្បាស់លាស់សម្រាប់បញ្ជាក់ការប្រែប្រួលអាកាសធាតុទៅក្នុងផែនការអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ។
- សមត្ថភាពស្ថាប័នជាតិទទួលបន្ទុកការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ និងការចូលរួមរបស់អ្នកពាក់ព័ន្ធនៅមានកម្រិត។
- ប្រជាពលរដ្ឋមានសមត្ថភាពបន្តទាប។



ប្រភព៖ EEPSEA, 2010

ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រឆ្លើយតបនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុកម្ពុជា (ផ.យ.ប.អ.ក.) ២០១៤-២០២៣ ត្រូវបានរៀបចំឡើង ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាប្រែប្រួលអាកាសធាតុ តាមរយៈវិធានការបន្ត ការកាត់បន្ថយការបញ្ចេញឧស្ម័នផ្ទះកញ្ចក់ និងការអភិវឌ្ឍដោយបញ្ចេញកាបូនតិច។

ផ.យ.ប.អ.ក. គឺជាឯកសារគោលនយោបាយជាតិក្នុងក្របខ័ណ្ឌយុទ្ធសាស្ត្រប្រទាក់ក្រឡាឆ្លើយតបនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ដែលបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ជាផ្លូវការ នៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៣។

### ផ.យ.ប.អ.ក. ២០១៤-២០២៣

**ចក្ខុវិស័យ**

កម្ពុជាអភិវឌ្ឍឆ្ពោះទៅរកសង្គមមួយដែលបែកចេញកាបូនតិច ធនធានការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ សមធម៌ ចីរភាព និងពិស្តែកលើចំណេះដឹងថាគោល។

**គោលបំណងទី ១៖** កាត់បន្ថយភាពងាយរងគ្រោះរបស់ប្រជាជន ជាពិសេសក្រុមអ្នកដែលងាយរងគ្រោះបំផុត និងប្រព័ន្ធសំខាន់ៗ (ធម្មជាតិ និងសង្គម) បណ្តាលមកពីផលប៉ះពាល់នៃការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។

**ទិសដៅយុទ្ធសាស្ត្រទី ២៖** កាត់បន្ថយភាពងាយរងគ្រោះតាមរយៈ តំបន់ យេនឌ័រ និងសុខភាព នៅចំពោះមុខផលប៉ះពាល់នៃការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។

**ទិសដៅយុទ្ធសាស្ត្រទី ៣៖** លើកកម្ពស់ ភាពធនធានអាកាសធាតុនៃប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ីសំខាន់ៗ (បឹងទន្លេសាប ទន្លេមេគង្គ តំបន់ឆ្នេរ តំបន់ខ្ពង់រាប ។ល។) ជីវៈចម្រុះ តំបន់ការពារធម្មជាតិ និងតំបន់បេតិកភណ្ឌវប្បធម៌។

**ទិសដៅយុទ្ធសាស្ត្រទី ៦៖** លើកកម្ពស់ការចូលរួម និងកិច្ចការសង្គមរបស់ប្រជាជននឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ដើម្បីកាត់បន្ថយការបាត់បង់ និងខូចខាត។

**ទិសដៅជា  
យុទ្ធសាស្ត្រ  
២៖**

**កាត់បន្ថយភាពងាយរងគ្រោះតាមវិស័យ  
តំបន់ យេនឌ័រ និងសុខភាព នៅចំពោះមុខ  
ផលប៉ះពាល់នៃការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ**

**យុទ្ធសាស្ត្រ៖**

- ក. ប្រើប្រាស់លទ្ធផល នៃការសិក្សាវាយតម្លៃដែលមានស្រាប់អំពីភាពងាយរងគ្រោះ និងហានិភ័យ ព្រមទាំងសិក្សាវាយតម្លៃថ្មី នៅក្នុងករណីចាំបាច់ ដើម្បីចាត់ជាអាទិភាពវិធានការបន្សុំសម្រាប់តំបន់សំខាន់ៗ នៃប្រទេសកម្ពុជា ដូចជាតំបន់ឆ្នេរ តំបន់ខ្ពង់រាប ទីជនបទ និងទីក្រុង។
- ខ. អនុវត្តសកម្មភាពគន្លឹះនានា ដែលកំណត់នៅក្នុងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រឆ្លើយតបនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ តាមវិស័យ របស់ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ សម្រាប់ដោះស្រាយផលប៉ះពាល់នៃការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។
- គ. លើកកម្ពស់សមាហរណកម្ម ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រឆ្លើយតបនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុកម្ពុជា ទៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រជាតិ ដូចជាផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ និងយុទ្ធសាស្ត្រជាតិគាំពារសង្គម។
- ឃ. លើកកម្ពស់វិធានការបន្សុំនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុថ្នាក់សហគមន៍ និងពង្រឹងភាពជាដៃគូរវាងរាជរដ្ឋាភិបាល ដៃគូអភិវឌ្ឍន៍សង្គមស៊ីវិល និងវិស័យឯកជន។
- ង. ជំរុញការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាសមស្របក្នុងផលិតកម្មដំណាំ និងការចិញ្ចឹមសត្វ សម្រាប់កសិករដែលងាយរងគ្រោះ។
- ច. កែលម្អប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងវិស័យជលផល។
- ឆ. កែលម្អស្ថានប្រព័ន្ធត្រព្យាបាល ព្រៃលិចទឹក តំបន់ឆ្នេរ និងតំបន់ការពារធម្មជាតិ។
- ជ. លើកកម្ពស់ការផលិតកៅស៊ូធម្មជាតិប្រកបដោយនិរន្តរភាព ដោយផ្ដោតលើវិធានការបន្សុំ និងកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់ពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។
- ឈ. លើកកម្ពស់ផលិតកម្មសត្វ និងកិច្ចការពារសុខភាពសត្វប្រកបដោយនិរន្តរភាព។
- ញ. កែលម្អហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធចំណែនាំសុខភាព និងសមត្ថភាពរបស់បុគ្គលិកចំណែកសុខភាព ដើម្បីទប់ទល់នឹងជម្ងឺដែលបង្កដោយភ្នាក់ងារចម្លង និងជម្ងឺឆ្លងតាមទឹក នៅក្នុងបរិបទនៃការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។
- ដ. ណែនាំពីបច្ចេកវិទ្យាអភិវឌ្ឍន៍ និងស្ដារឡើងវិញនូវហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធទឹកស្អាត ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមាននៃការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។
- ប. លើកកម្ពស់ការកសាងផែនការ និងការអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដឹកជញ្ជូននៅទីក្រុង ដែលត្រូវការទុនច្រើន។
- ខ. ពង្រឹងគុណភាពហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធជនបទ (ផ្លូវថ្នល់ ប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រ អណ្ដូង និងលូដោះទឹក) ដើម្បីឱ្យជននឹងគ្រោះទឹកជនន់ និងគ្រោះរាំងស្ងួត។
- ឈ. លើកកម្ពស់ប្រព័ន្ធផ្តល់ព័ត៌មានជាមុនអំពីធាតុអាកាស។
- ណ. ផ្តល់អាទិភាពដល់តម្រូវការរបស់ស្ត្រីនៅក្នុងការបន្សុំ និងសកម្មភាពកាត់បន្ថយការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។

**ទិសដៅជា  
យុទ្ធសាស្ត្រ  
៣៖**

**លើកកម្ពស់ ភាពធន់នឹងអាកាសធាតុនៃ  
ប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ីសំខាន់ៗ ( បឹងទន្លេសាប  
ទន្លេមេគង្គ តំបន់ឆ្នេរ តំបន់ខ្ពង់រាប  
។ល។ ) ជំរុញ តំបន់ការពារធម្មជាតិ  
និងតំបន់បេតិកភណ្ឌវប្បធម៌**

**យុទ្ធសាស្ត្រ៖**

- ក. ពង្រឹងការអភិរក្សជីវៈចម្រុះ និងស្ដារប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ី ដែលរងការគំរាមកំហែងពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។
- ខ. លើកកម្ពស់ និងលើកទឹកចិត្តឱ្យមានដំណោះស្រាយ ដែលផ្អែកលើសហគមន៍ ផ្អែកលើប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ី និងអេកូទេសចរណ៍ ជាមធ្យោបាយមានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។
- គ. លើកកម្ពស់ការប្រើប្រាស់ការបង់ថ្លៃសេវាប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ី រួមទាំងកម្មវិធីកាត់បន្ថយការបញ្ចេញឧស្ម័ន ពីការបាត់បង់ និងការរេចរីលព្រៃឈើ (REDD+) ។
- ឃ. លើកកម្ពស់ការកសាងផែនការប្រើប្រាស់ដី ដោយមានការចូលរួមពីភាគីពាក់ព័ន្ធ។

**ទិសដៅជា  
យុទ្ធសាស្ត្រ  
៦៖**

**លើកកម្ពស់ការចូលរួម និងកិច្ចគាំពារ  
សង្គមបែបបណ្តុំនៃការប្រែប្រួល  
អាកាសធាតុ ដើម្បីកាត់បន្ថយការ  
ខាតបង់ និងខូចខាត**

**យុទ្ធសាស្ត្រ៖**

- ក. លើកកម្ពស់មីក្រូហិរញ្ញប្បទាន ដើម្បីបង្កភាពងាយស្រួលដល់សហគមន៍មូលដ្ឋាន ក្នុងការទទួលបានឥណទានសម្រាប់ធ្វើសកម្មភាពឆ្លើយតបនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។
- ខ. ជំរុញ និងលើកទឹកចិត្តឱ្យមានប្រព័ន្ធធានារ៉ាប់រង សម្រាប់កាត់បន្ថយបន្ទុកហានិភ័យ និងគ្រោះមហន្តរាយអាកាសធាតុមកលើសង្គម។
- គ. ធ្វើសមាហរណកម្មយេនឌ័រទៅក្នុងការកសាងផែនការឆ្លើយតបនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។
- ឃ. ជំរុញដំណើរការរឹមជួញ ដើម្បីពង្រឹងដំណើរការហិរញ្ញវត្ថុ និងស្ថាប័នសម្រាប់ការបន្សុំនៅមូលដ្ឋាន។
- ង. ចាត់ចែងជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធសម្រាប់ការចូលរួម និងការពិគ្រោះយោបល់ជាសាធារណៈ ដែលជាចំណុចចាប់ផ្តើមសម្រាប់កសាងផែនការបន្សុំ ការលើកកម្ពស់ឱ្យអ្នកពាក់ព័ន្ធនានាបានចូលរួម ទាំងអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល អង្គការសហគមន៍យុវជន សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិច និងវិស័យឯកជន។
- ច. លើកកម្ពស់ភាពជាដៃគូរវាងវិស័យសាធារណៈ និងឯកជនរួមទាំងការទទួលខុសត្រូវចំពោះសង្គមរបស់ក្រុមហ៊ុនផងដែរ។

មីនា ២០១៤

**ផលិតដោយ គណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ (គ.ជ.ក.ប.អ.)**  
 គាំទ្រថវិកាដោយ កម្មវិធីសម្ព័ន្ធភាពប្រែប្រួលអាកាសធាតុកម្ពុជា (CCCA)  
 ក្រសួងបរិស្ថាន អគារលេខ ៤៨ រុក្ខវិថីព្រះសីហនុ រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ/ទូរសារ៖ (៨៥៥-២៣) ២១៨ ៣៧០  
 អ៊ីម៉ែល៖ [admin@camclimate.org.kh](mailto:admin@camclimate.org.kh) គេហទំព័រ [www.camclimate.org.kh](http://www.camclimate.org.kh)

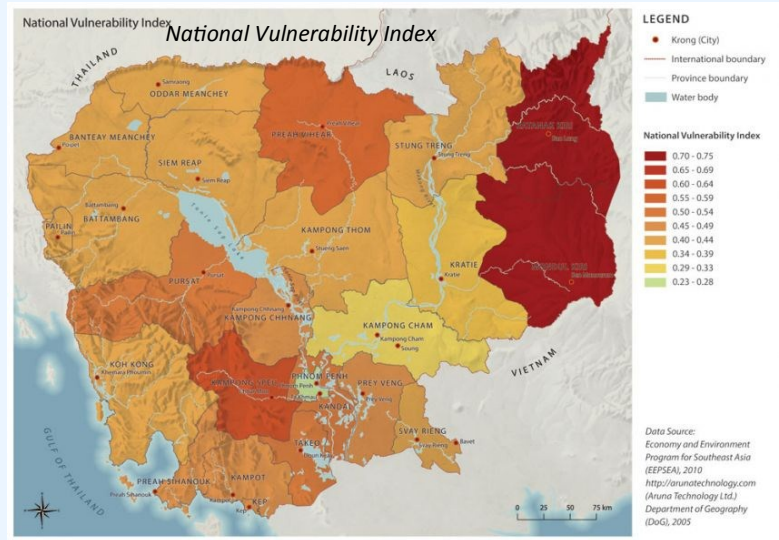


# Reducing Vulnerability to Climate Change Impacts of People

## KEY FACTS ON VULNERABILITY

Cambodia is among the most vulnerable countries to climate change in Southeast Asia because of its low adaptive capacity:

- High exposure to disasters and limited coping mechanisms:
  - People exposed to flood: 1.7 millions (12.2%) people;
  - Loss and damage by Typhoon Ketsana, 2009: US\$ 132 millions and 43 fatalities;
  - Loss and damage by severe flooding, 2011: US\$ 520 millions plus 250 fatalities;
  - Again, Loss and damage by flooding, 2013: US\$ 356 millions plus 168 fatalities;
- Highly vulnerable communes are 43%;
- Lack of clear procedure for integration of climate change in the national development plans;
- Limited capacity of the national institutions responsible for climate change and limited participation of stakeholders;
- Low adaptive capacity among citizens.



*Cambodia Climate Change Strategic Plan (CCCSP) 2014-2023 is designed to ensure strategic cohesion to address a wide range of climate change issues concerning adaptation, GHG mitigation, and low-carbon development.*

*CCCSP is the first ever comprehensive national policy document responding to climate change issues launched in November 2013.*

### CCCSP 2014-2023

#### Vision:

**Cambodia develops towards a green, low-carbon, climate-resilient, equitable, sustainable and knowledge-based society.**

**Goal 1: Reducing vulnerability to climate change impacts of people, in particular the most vulnerable, and critical systems (natural and societal).**

**Strategic Objective 2:** Reduce sectoral, regional, gender vulnerability and health risks to climate change impacts.

**Strategic Objective 3:** Ensure climate resilience of critical ecosystems (Tonle Sap Lake, Mekong River, coastal ecosystems, highlands, etc.), biodiversity, protected areas and cultural heritage sites.

**Strategic Objective 6:** Promote adaptive social protection and participatory approaches in reducing loss and damage due to climate change.

**Strategic Objective 2:** Reduce sectoral, regional, gender vulnerability and health risks to climate change impacts

**Strategies:**

- a. Use existing vulnerability and risk assessments, and conduct new ones where necessary, to prioritize adaptation measures for key regions of Cambodia, such as coastal zones, highlands, rural and urban areas;
- b. Implement key actions identified in the SCCSPs of the line ministries for addressing climate change impacts;
- c. Promote integration of the CCCSP into other national strategies such as the National Strategic Development Plan (NSDP) and the National Social Protection Strategy (NSPS);
- d. Promote community-based adaptation approaches and strengthen partnerships between development partners, civil society, private sector and the government;
- e. Promote the use of appropriate technologies on livestock and crop production for vulnerable farmers;
- f. Improve the efficiency of the fisheries sector management;
- g. Improve water and forest ecology, mangrove ecosystem, coastal zones and protected areas;
- h. Promote natural rubber production in a sustainable way by focusing on both adaptation and mitigation measures;
- i. Promote livestock production and protection of animal health in sustainable ways;
- j. Improve healthcare infrastructure and capacity of health personnel to cope with vector-borne and water-borne diseases in the context of climate change;
- k. Introduce technologies in water work development and rehabilitation in response to the negative impacts of climate change;
- l. Promote capital-intensive urban transport infrastructure planning and development;
- m. Enhance the quality of rural infrastructure (roads, irrigation, wells and culverts) to be resilient to flood and drought;
- n. Promote early warning systems;
- o. Prioritize women's needs in climate change adaptation and mitigation actions.

**Strategic Objective 3:** Ensure climate resilience of critical ecosystems (Tonle Sap Lake, Mekong River, coastal ecosystems, highlands, etc.), biodiversity, protected areas and cultural heritage sites

**Strategies:**

- a. Strengthen biodiversity conservation and restore ecosystems threatened by climate change;
- b. Promote and encourage community-based, ecosystem-based approaches and eco-tourism as cost-effective ways of addressing climate change;
- c. Promote payment for ecosystem services including REDD+;
- d. Promote participatory land-use planning.

**Strategic Objective 6:** Promote adaptive social protection and participatory approaches in reducing loss and damage due to climate change

**Strategies:**

- a. Promote micro-financing to improve access to credits by local communities for climate change responses;
- b. Promote and encourage insurance schemes for reducing climate-risk and disaster burdens on society;
- c. Integrate gender into climate change response planning;
- d. Leverage the decentralization process to strengthen financial and institutional processes for local adaptation;
- e. Institute public engagement, participation and consultations as primary entry points for adaptation planning, promoting the involvement of multiple stakeholders including NGOs, community-based organizations (CBOs), youths, indigenous communities and the private sector;
- f. Promote public-private partnership including corporate social responsibility.

March 2014

Produced by National Climate Change Committee (NCCC)

Financially supported by Cambodia Climate Change Alliance (CCCA)

Ministry of Environment, # 48, Samdech Preah Sihanouk Blvd., Phnom Penh, Cambodia

Phone/Fax: (855-23) 218 370, Email: admin@camclimate.org.kh

Obtain full fact sheets from [www.camclimate.org.kh](http://www.camclimate.org.kh)

